

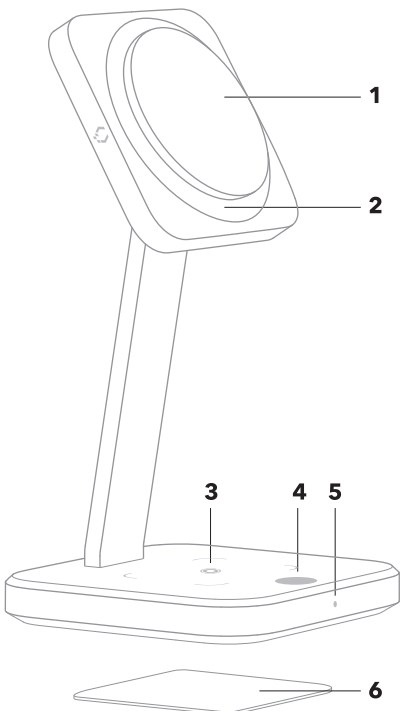
说明书 物料编码：60040041

尺寸：210 x 128 mm 材质：300G双粉纸 Z形折

封面



Scan to get an upgraded
24-month warranty
& other great benefits.



EN

1. HaloLock™ phone charging pad
2. CryoBoost™ status light & vent
3. Voyant lumineux et évent CryoBoost™
4. CryoBoost™ on/off button
5. AirPods charging status light
6. Adhesive pad

IT

1. HaloLock™ pad di ricarica per il telefono
2. Luce di stato e ventola di raffreddamento CryoBoost™
3. HaloLock™ pad di ricarica per AirPods
4. CryoBoost™ Air/Aus Schalter
5. AirPods Ladestatusanzeige
6. Klebepad

DE

1. HaloLock™ Handy Ladepad
2. CryoBoost™ Statusanzeige und -Entlüftung
3. HaloLock™ AirPods Ladepad
4. CryoBoost™ Air/Aus Schalter
5. AirPods Ladestatusanzeige
6. Klebepad

CN

1. 手机无线充电区
2. 手机充电指示灯&出风口
3. 耳机无线充电区
4. 指示灯&风扇开关
5. 耳机充电指示灯
6. 双面胶垫

FR

1. Socle de charge pour téléphone HaloLock™
2. Voyant lumineux et évent CryoBoost™
3. Socle de charge pour AirPods
4. Bouton d'arrêt et de démarrage CryoBoost™
5. Voyant lumineux pour AirPods
6. Patch adhésif

ES

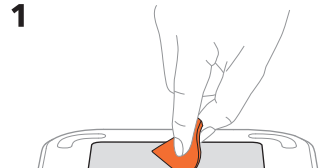
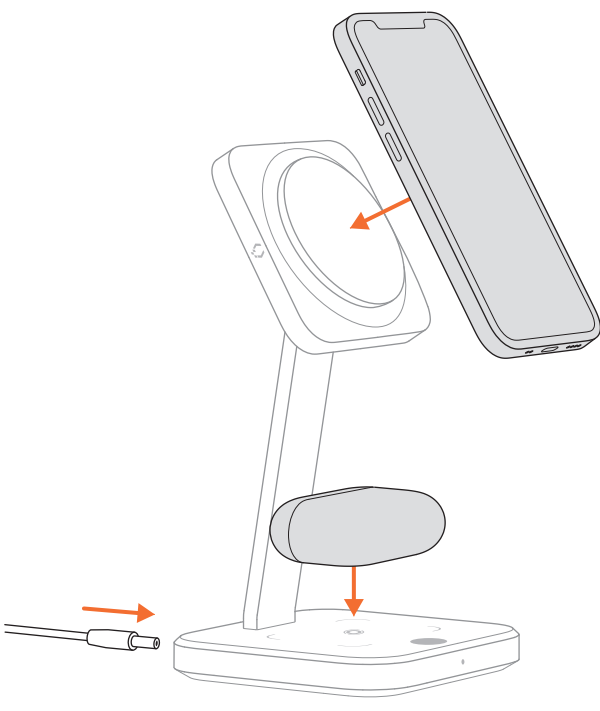
1. Plataforma de carga HaloLock™ para teléfono
2. Ventilación y luz de estado CryoBoost™
3. Plataforma de carga HaloLock™ para AirPods
4. Interruptor de encendido y apagado CryoBoost™
5. Luz de estado de carga de los AirPods
6. Almohadilla adhesiva

JP

1. HaloLock™スマホ充電パッドワイヤレス充電エリア
2. CryoBoost™ 充電ステータスライトとベント
3. HaloLock™ AirPods充電パッドワイヤレス充電エリア
4. CryoBoost™電源ボタン
5. AirPods充電ステータスライト
6. 両面テープパッド

KO

1. 휴대폰 무선충전패드
2. 충전상태 충전 표시등 및 방열구
3. 이어폰 에어팟 충전패드
4. 켜/끄 버튼 및 팬
5. 이어폰 충전 표시등
6. 양면 접착 패드



EN

Tip: To ensure stand stability, use reusable adhesive pad to securely attach it to a smooth flat surface.

FR

Conseil : Pour assurer la stabilité du support, utilisez un tampon adhésif réutilisable pour le fixer solidement à une surface plane et lisse.

IT

Suggerimento: Per garantire la stabilità del supporto, utilizzare un cuscinetto adesivo riutilizzabile per fissarlo saldamente su una superficie piana e liscia.

ES

Sugerencia: Para garantizar la estabilidad del soporte, utiliza un adhesivo de doble cara reutilizable para fijarlo de forma segura a una superficie lisa y plana.

DE

Tipp: Um die Standfestigkeit zu gewährleisten, verwenden wiederverwendbare Klebepads, um sie sicher auf einer glatten, flachen Oberfläche zu befestigen.

JP

ヒント：スタンドの安定性を確保するには、再利用可能な粘着パッドを使用して、滑らかな表面にしっかりと貼り付けます。

CN

提示：为了更好的使用桌面支架，可以选择黏贴可移动的双面胶垫。

KO

제시: 데스크탑 지지대를 더 안정하게 사용하기 위하여, 이동 가능 이고를 부착할 수 있습니다.

封底

#esrgear



EN

Status Light Guide

Charger Status	Light
Power on	On for 3 seconds
Charging	On
Fully charged	Off
Error detected	Flashing

❗ If an error is detected:

1. Ensure that your phone supports wireless charging and that there are no credit cards, stands, or other attachments on the back that will interfere with charging.
2. After checking the above, unplug and plug in the charging cable again to resume normal charging.

Important Reminders

1. Use included adapter to power charger.
2. Maximum output is 7.5W for iPhone and 5W for AirPods.
3. The AirPods charging pad supports magnetic wireless charging for AirPods charging cases with MagSafe. AirPods charging cases that support wireless charging but do not have MagSafe can be charged wirelessly but will not magnetically attach.
4. The phone charging pad only supports magnetic attachment with a caseless iPhone with MagSafe, an official MagSafe case, an ESR HaloLock™ case, or a standard case with a HaloLock™ Universal Ring. It may not attach to other magnetic cases. It will not attach to any other non-magnetic phones or cases.

Safety Warnings

1. Do not place the device in temperatures below 0°C (32°F) or above 60°C (140°F).
2. Do not expose the device to an open flame, or submerge it in water to avoid damaging the device.
3. Always check for damage to the device, cables, or other accessories before using the device. If damaged, do not use the device.
4. Do not attempt to disassemble or modify the device in any way, as it may cause serious damage and void the warranty.
5. Do not expose the device to corrosive liquids, or high humidity as they will seriously damage the device and void the warranty.

FR

Guide des Voyants Lumineux

Etat du Chargeur	Voyant
Allumé	Allumé pendant 3 secondes
En Charge	Allumé
Chargé	Éteint
Erreur détectée	Cilignotant

❗ Si se viene rilevato un errore:

1. Assurez-vous que votre téléphone prend en charge le chargement sans fil et qu'il n'y a aucune carte de crédit, de support ou d'autres accessoires collés au verso qui interfèrent avec le chargement.
2. Après avoir vérifié ce qui précède, débranchez et rebranchez le câble de charge pour reprendre la charge normale.

Rapports importants

1. Utilisez l'adaptateur inclus pour le chargeur.
2. La sortie maximale est de 7,5 W pour iPhone et de 5 W pour les AirPods.
3. Le pad de recharge pour AirPods prend en charge le chargement sans fil magnétique pour les coques de charge AirPods avec MagSafe. Les coques de charge AirPods qui prennent en charge le chargement sans fil mais qui n'ont pas MagSafe peuvent être chargées sans fil, mais peuvent pas se fixer par magnétisme.
4. Le socle de recharge du téléphone ne prend en charge que la fixation MagSafe avec un iPhone sans coque avec MagSafe, une coque MagSafe officielle, une coque HaloLock™ ESR ou une coque standard avec un anneau universel HaloLock™. Il ne peut pas se fixer à d'autres coques magnétiques. Il ne se fixe pas à d'autres téléphones ou coques non magnétiques.

Consignes de Sécurité

1. Ne pas tenir l'appareil sous une température moins de 0°C ou plus de 60°C.
2. Ne pas l'exposer au feu ou le submerger dans l'eau pour éviter de l'endommager.
3. Toujours vérifier si l'appareil, le câble, ou que les autres accessoires présentent un défaut avant de l'utiliser. Si oui, veuillez ne pas utiliser l'appareil.
4. Ne pas tenter de démonter ou modifier l'appareil sous toute circonstance car cela pourrait entraîner de sévère endommagement et qui dissuade la garantie.
5. Ne pas exposer l'appareil à du liquide corrosif, ou à une forte humidité car cela pourrait sérieusement l'endommager ce qui dissuade la garantie.

IT

Guida alle luci di stato

Stato del caricabatterie	Luce
Accesso	Accesso per 3 secondi
In carica	Accesso
Completamente carico	Spenza
Errore rilevato	Lamppeggiante

❗ Se viene rilevato un errore:

1. Assicurarsi che il tuo telefono supporti la ricarica wireless e che non ci siano carte di credito, supporti o altri accessori sul retro che possano interferire con la ricarica.
2. Dopo aver controllato quanto sopra, scollegare e ricollegare il cavo di ricarica per riprendere la normale ricarica.

Promemoria importanti

1. Utilizzare l'adattatore incluso per alimentare il caricabatterie.
2. L'uscita massima è di 7,5 W per iPhone e 5 W per AirPods.
3. Il pad di ricarica per AirPods supporta la ricarica wireless magnetica per le custodie di ricarica AirPods con MagSafe. Le custodie di ricarica AirPods che supportano la ricarica wireless ma non hanno MagSafe possono essere caricate in modalità wireless ma non si agganciano magneticamente.
4. Il pad di ricarica per il telefono supporta solo l'aggancio magnetico con un iPhone con MagSafe senza custodia, una custodia MagSafe ufficiale, una cover ESR HaloLock™ o una custodia standard con un anello universale HaloLock™. Non può agganciare ad altre custodie magnetiche. Il dispositivo non si aggancia a nessun telefono o cover non magnetici.

Avvertenze di Sicurezza

1. Non posizionare il dispositivo a temperatura inferiori a 0°C o superiori a 60°C.
2. Non esporre il dispositivo ad una fiamma viva o immergerlo in acqua per evitare di danneggiarlo.
3. Controllare sempre che il dispositivo, i cavi o altri accessori non siano danneggiati prima di utilizzare il dispositivo. Se danneggiato, non utilizzare il dispositivo.
4. Non tentare di smontare o modificare il dispositivo in alcun modo, in quanto potrebbe causare gravi danni e annullare la garanzia.
5. Non esporre il dispositivo a liquidi corrosivi, o ad alta umidità, in quanto potrebbero danneggiare seriamente il dispositivo e invalidare la garanzia.

ES

Guía del indicador luminoso

Estado del cargador	Luz
Encendido	Encendida 3 segundos
Cargando	Encendida
Cargado	Apagada
Error detectado	Intermitente

❗ Si se detecta un error:

1. Compruebe que su teléfono sea compatible con la carga inalámbrica y que no haya tarjetas de crédito, soportes ni otros accesorios colocados en la parte trasera que puedan interferir con la carga.
2. Después de comprobar lo anterior, desenchufe y vuelva a enchufar el cable para reprendre la carga con normalidad.

Recordatorios importantes

1. Verwenden den mitgelieferten Adapter zum Aufladen des Ladegeräts.
2. La salida máxima es de 7,5 W para iPhone y de 5 W para AirPods.
3. La plataforma de carga de los AirPods admite carga inalámbrica magnética para las fundas de carga de los AirPods con MagSafe. Las fundas de carga de los AirPods que admiten la carga inalámbrica pero no tienen MagSafe no pueden cargar de forma inalámbrica pero no se bloquean magnéticamente.
4. La plataforma de carga para teléfonos solo admite conexión magnética con un iPhone con MagSafe sin funda, una funda oficial MagSafe, una funda ESR HaloLock™ o una funda estándar con un anillo universal HaloLock™. No puede bloquear con otras fundas magnéticas. No se bloqueará con ningún otro teléfono o funda no magnética.

Advertencias de seguridad

1. No sometas este dispositivo a temperaturas inferiores a 0°C o superiores a 60°C.
2. No expongas el dispositivo al fuego ni lo sumergas en agua para evitar dañarlos.
3. Compruebe siempre que el dispositivo, los cables u otros accesorios antes de usarlos. Si estuviera dañado, no lo utilices.
4. No intentes desmontar o modificar el dispositivo de ninguna forma, ya que podría causar daños graves y anular la garantía.
5. No expongas el dispositivo a líquidos corrosivos o a espacios con alta humedad, ya que dañarán gravemente el dispositivo y invalidar la garantía.

DE

Leitfaden Statusleuchte

Ladestatus	Leuchte
Eingeschaltet	An für 3 Sekunden
Lädt	An
Geladen	Aus
Fehler erkannt	Blinkt

❗ Falls ein Fehler erkannt wird:

1. Stellen Sie sicher, dass Ihr Handy kabelloses Laden unterstützt und keine Kreditkarten, Ständer oder andere metallische Zusätze auf der Rückseite hat, die das Aufladen beeinträchtigen könnten.
2. Nachdem Sie alles in (1) geprüft haben, stecken Sie das Ladekabel aus und ein, um mit dem normalen Laden fortzufahren.

Wichtige Hinweise

1. Verwenden den mitgelieferten Adapter zum Aufladen des Ladegeräts.
2. Die maximale Ausgangsleistung beträgt 7,5 W für iPhone und 5 W für AirPods.
3. Das AirPods-Ladepad unterstützt das magnetische kabellose Laden für AirPods-Ladehüllen mit MagSafe. AirPods-Ladehüllen, die kabelloses Laden unterstützen, aber kein MagSafe haben, können kabellos aufgeladen werden, werden aber nicht magnetisch befestigt.
4. Das Handy-Ladepad unterstützt nur die magnetische Befestigung mit einem hüllenlosen iPhone mit MagSafe, einer offiziellen MagSafe-Hülle, einer ESR HaloLock™-Hülle oder einer Standardhülle mit einem HaloLock™ Universal Ring. Es kann möglicherweise nicht an anderen magnetischen Hüllen befestigt werden. Es haftet nicht an anderen nicht magnetischen Handy- oder Hüllen.

Sicherheitswarnungen

1. Bitte setzen Sie das Gerät keinen Temperaturen unter 0 °C (32 °F) oder über 60 °C (140 °F) aus.
2. Um Schäden am Gerät zu vermeiden, versuchen Sie nicht, das Gerät auseinanderzubauen, ins Wasser zu tauchen oder offenen Flammen auszusetzen.
3. Bitte überprüfen Sie das Gerät, Kabel oder anderen Zubehör immer auf Schäden, bevor Sie das Gerät benutzen. Stellen Sie bei Schäden sofort die Nutzung des Gerätes ein.
4. Versuchen Sie nicht, das Gerät auseinanderzubauen oder in irgendeiner Weise zu modifizieren, da dies ernsthafte Schäden verursachen kann und Ihre Garantie so erlischt.
5. Setzen Sie das Gerät nicht hoher Luftfeuchtigkeit oder ätzenden Flüssigkeiten aus, da dies ernsthafte Schäden verursachen kann und Ihre Garantie so erlischt.

JP

ステータスライトガイド

チャージャーステータス	ライト
電源オン	3秒間明る
充電中	オン
充電完了	オフ
エラー	点滅

❗ エラーが発生した場合:

1. スマホ本体がワイヤレス充電機能に対応かどうかをご確認ください。またスマホの背面にメタル、磁石またはクレジットカードなどの磁気に干渉があるものが付いていないをご確認ください。
2. 上記を確認した後、充電ケーブルを抜き差し、ワイヤレス充電器を再起動して通常に充電を行うことができます。

注意事項

1. 必ず付属のアダプターで充電してください。
2. 製品は充電時の最大出力は7.5W、AirPodsの最大出力は5Wです。
3. 本製品の AirPods マグネットワイヤレス充電エリアには、MagSafe対応の AirPods の充電ケースのみ対応しています。MagSafe対応の AirPods は、ワイヤレス充電に対応しています。MagSafe対応する AirPods のみ適用されます。スマホ本体のみまたは Apple の公認充電ケース（ESR 充電ケース）と一緒に使用することを推奨します。蓋の装着ケースの場合は、ESR の HaloLock™ コーティングリングと一緒に使用してください。
4. 製品の充電を使う前に、機器、ケーブル、その他のアクセサリーに損傷がないかを確認してください。損傷、ケーブル、その他のアクセサリーに損傷がある場合は、この機器を使用しないでください。
5. 製品の分解したつ改造はしないでください。製品に深刻な損傷をもたらす可能性があります。
6. 製品の分解したつ改造はしないでください。製品に深刻な損傷をもたらす可能性があります。
7. 製品の分解したつ改造はしないでください。製品に深刻な損傷をもたらす可能性があります。
8. 製品の分解したつ改造はしないでください。製品に深刻な損傷をもたらす可能性があります。
9. 製品の分解したつ改造はしないでください。製品に深刻な損傷をもたらす可能性があります。
10. 製品の分解したつ改造はしないでください。製品に深刻な損傷をもたらす可能性があります。

安全上の注意

1. 製品は温度が 0°C (32°F) 以下または 60°C (140°F) 以上の環境に置かれてはいけません。
2. 製品は火気、炎、または水に浸してはいけません。製品に深刻な損傷をもたらす可能性があります。
3. 製品の分解したつ改造はしないでください。製品に深刻な損傷をもたらす可能性があります。
4. 製品の分解したつ改造はしないでください。製品に深刻な損傷をもたらす可能性があります。
5. 製品の分解したつ改造はしないでください。製品に深刻な損傷をもたらす可能性があります。
6. 製品の分解したつ改造はしないでください。製品に深刻な損傷をもたらす可能性があります。
7. 製品の分解したつ改造はしないでください。製品に深刻な損傷をもたらす可能性があります。
8. 製品の分解したつ改造はしないでください。製品に深刻な損傷をもたらす可能性があります。
9. 製品の分解したつ改造はしないでください。製品に深刻な損傷をもたらす可能性があります。
10. 製品の分解したつ改造はしないでください。製品に深刻な損傷をもたらす可能性があります。

安全上の注意

1. 必ず付属のアダプターで充電してください。
2. 製品は充電時の最大出力は7.5W、AirPodsの最大出力は5Wです。
3. 本製品の AirPods マグネットワイヤレス充電エリアには、MagSafe対応の AirPods の充電ケースのみ対応しています。MagSafe対応の AirPods は、ワイヤレス充電に対応しています。MagSafe対応する AirPods のみ適用されます。スマホ本体のみまたは Apple の公認充電ケース（ESR 充電ケース）と一緒に使用することを推奨します。蓋の装着ケースの場合は、ESR の HaloLock™ コーティングリングと一緒に使用してください。
4. 製品の充電を使う前に、機器、ケーブル、その他のアクセサリーに損傷がないかを確認してください。損傷、ケーブル、その他のアクセサリーに損傷がある場合は、この機器を使用しないでください。
5. 製品の分解したつ改造はしないでください。製品に深刻な損傷をもたらす可能性があります。
6. 製品の分解したつ改造はしないでください。製品に深刻な損傷をもたらす可能性があります。
7. 製品の分解したつ改造はしないでください。製品に深刻な損傷をもたらす可能性があります。
8. 製品の分解したつ改造はしないでください。製品に深刻な損傷をもたらす可能性があります。
9. 製品の分解したつ改造はしないでください。製品に深刻な損傷をもたらす可能性があります。
10. 製品の分解したつ改造はしないでください。製品に深刻な損傷をもたらす可能性があります。

FCC ID: 2APFW-2C547

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Warnings: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

安全警告

1. 請將產品存放在0°C-60°C的環境中。
2. 請勿將產品放入火中、水中、油中或接觸腐蝕性液體或產品。
3. 使用前請檢查產品是否有損壞。當發現有任何損壞時，請立即停止使用產品。
4. 請勿以任何理由損壞或改造產品，避免造成二級故障及損毀。這些損壞不在保修範圍內。
5. 請在正確、適當的使用環境下使用本產品，否則會造成嚴重損壞，產品將不保。

KO

1. 必ず付属のアダプターで充電してください。
2. 製品は充電時の最大出力は7.5W、AirPodsの最大出力は5Wです。
3. 本製品の AirPods マグネットワイヤレス充電エリアには、MagSafe対応の AirPods の充電ケースのみ対応しています。MagSafe対応の AirPods は、ワイヤレス充電に対応しています。MagSafe対応する AirPods のみ適用されます。スマホ本体のみまたは Apple の公認充電ケース（ESR 充電ケース）と一緒に使用することを推奨します。蓋の装着ケースの場合は、ESR の HaloLock™ コーティングリングと一緒に使用してください。
4. 製品の充電を使う前に、機器、ケーブル、その他のアクセサリーに損傷がないかを確認してください。損傷、ケーブル、その他のアクセサリーに損傷がある場合は、この機器を使用しないでください。
5. 製品の分解したつ改造はしないでください。製品に深刻な損傷をもたらす可能性があります。
6. 製品の分解したつ改造はしないでください。製品に深刻な損傷をもたらす可能性があります。
7. 製品の分解したつ改造はしないでください。製品に深刻な損傷をもたらす可能性があります。
8. 製品の分解したつ改造はしないでください。製品に深刻な損傷をもたらす可能性があります。
9. 製品の分解したつ改造はしないでください。製品に深刻な損傷をもたらす可能性があります。
10. 製品の分解したつ改造はしないでください。製品に深刻な損傷をもたらす可能性があります。

IC: 24790-2C547

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard. (i) Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. This equipment complies with IC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 centimetres between the radiator and your body. Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada relatives aux appareils radio exempts de licence. L'opération est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

L'appareil est conforme aux exigences d'exposition RF (FED) des utilisateurs peuvent obtenir des informations canadiennes sur l'exposition aux RF et la conformité. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.